

## Contrat de licence d'utilisation de logiciel

Le présent contrat est établi entre :

La société Ordipat, S.A.R.L. au capital de 131.350,00 euros,  
Dont le siège social est situé 3, rue Moncey, 75009 PARIS,  
Immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de Paris et dont le numéro  
SIREN est le 316 607 779,

Représentée par Monsieur Olivier BARLOY  
Agissant en qualité de Gérant,

Ci-après dénommée « Ordipat »

D'une part,

et

Le Cabinet Martinet & Lapoux, société anonyme à responsabilité limitée au capital de  
30490 euros,  
Dont le siège social est situé au 43 boulevard de Vauban, 78280 Guyancourt,  
Immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de Versailles et dont le numéro  
SIREN est le 329 450 688,

Représentée par Monsieur Roland LAPOUX  
Agissant en qualité d'associé

Ci-après dénommé « le Client ».

D'autre part,

Il a été ainsi convenu ce qui suit :

### Préambule

Ordipat est une société qui développe des systèmes informatiques pour la gestion de portefeuilles de titres de propriété industrielle. Ordipat a ainsi élaboré un logiciel dénommé Lola, à destination des cabinets de conseils en propriété industrielle.

Le Cabinet Martinet & Lapoux souhaite utiliser ce nouveau logiciel.

R. OB

## EXHIBIT ML2

Les parties se sont donc réunies pour discuter des conditions de cette utilisation du logiciel Lola par le client.

### Définitions

<u>Logiciel :</u>	On entend par Logiciel, le logiciel dénommé <i>Lola</i> , qui est le programme inscrit au répertoire IDDN (Inter Deposit Digital Number) auprès de l'Agence pour la Protection des Programmes sous le n° IDDN.FR.001.380021.000.S.P.2004.000.312.25.
<u>Site :</u>	On entend par Site l'emplacement physique où le Client envisage d'utiliser le Logiciel défini ci-dessus, à savoir : Gyancourt.
<u>Documentation :</u>	On entend par Documentation du Logiciel les documents élaborés par Ordipat et traitant spécifiquement de l'utilisation du Logiciel ou d'un élément du Logiciel.
<u>Postes de Travail :</u>	On entend par Postes de Travail les 7 ordinateurs, ou PC, du Client, sur lesquels le Logiciel sera installé et utilisé.
<u>Utilisateur :</u>	On entend par Utilisateur toute personne membre du personnel du Client autorisée à utiliser le Logiciel dans le cadre du présent contrat.
<u>Serveur :</u>	On entend par Serveur l'ordinateur sur lequel est installée la base de données destinée à héberger les données du Client ainsi qu'une partie des programmes nécessaires au fonctionnement du Logiciel.
<u>Réception Définitive :</u>	On entend par Réception Définitive la constatation par le Client de la conformité requise du Logiciel à la Documentation.

*Re* *OB*

### 1. Objet

Ordipat concède au Client qui l'accepte un droit d'usage du Logiciel dans le domaine de la gestion de droits de propriété industrielle.

### 2. Nature de la licence

Le droit d'utilisation du Logiciel est concédé au Client sans caractère exclusif. Le Client pourra utiliser le Logiciel sur les Postes de Travail (PC).

La concession du droit d'utilisation du Logiciel n'entraîne transfert ni des droits patrimoniaux, ni des droits moraux.

Toute reproduction ou duplicata de supports magnétiques ou optiques du Logiciel et des documents concernant le Logiciel est subordonnée à l'autorisation d'Ordipat et demeure la propriété absolue d'Ordipat. Le Client pourra néanmoins réaliser une copie de sauvegarde par mesure de sécurité.

### 3. Sous-licences

Le Client s'interdit de concéder des sous-licences du Logiciel.

### 4. Prix et Modalités financières

Le simple droit d'utiliser le Logiciel est de 2250 euros par Utilisateur. Le Client souhaite acheter 7 licences, ce qui équivaut à un prix de 15 750 euros.

Ce prix ne comprend ni les frais d'installation, ni les frais de paramétrage, ni les frais de migration, ni ceux de formation et de maintenance.

Le prix est payable selon les délais indiqué sur la facture.

Re OB

### 5. Utilisation

L'utilisation du Logiciel doit être conforme aux fonctions et aux prescriptions contenues dans la Documentation.

Le Client peut, à ses frais et à ses risques, utiliser temporairement le Logiciel sur un serveur autre que celui défini dans l'Annexe 1 au cas où ce dernier serait partiellement ou totalement hors service.

De plus, les Postes de Travail peuvent être changés à tout moment par le Client, à ses frais et à ses risques, avec l'accord d'Ordipat, accord qui ne devra pas être refusé sans motif légitime.

Le droit d'utilisation est concédé pour 7 Utilisateurs autorisés à se connecter simultanément au Serveur.

En outre, le Client s'engage à s'interdire tout type d'exploitation non explicitement autorisé par le présent contrat.

### 6. Livraison et installation

Ordipat s'engage à remettre au Client le Logiciel. L'installation et la mise en route seront réalisées dans les locaux du Client par Ordipat.

Conformément à l'article 4 du présent contrat, les frais d'installation ne sont pas compris dans le présent contrat.

### 7. Réception du logiciel

Le bon de mise à disposition dûment signé par le Client vaut procès verbal de réception provisoire.

Sans réserves exprimées par le Client dans les trente (30) jours suivant la date de mise à disposition du Logiciel, la réception du Logiciel sera considérée comme définitive.

*R. OB*

## EXHIBIT ML2

En cas de réserves, celles-ci devront être communiquées à Ordipat par courrier recommandé avec accusé de réception dans un délai de trente (30) jours à compter de la date de mise à disposition sur le Site. Ordipat dispose alors de trente (30) jours pour effectuer les corrections et rétablir la conformité du Logiciel par rapport à la Documentation.

La levée de la dernière réserve entraîne de fait la Réception Définitive.

### 8. Propriété intellectuelle

Ordipat déclare être investie de tous les droits sur le Logiciel. Tout acte du Client non couvert par la présente licence serait donc contrefacteur et justifierait des poursuites de la part d'Ordipat.

### 9. Accès au code source

En cas d'obligation légale ou de défaillance d'Ordipat, le Client pourra à l'aide d'un original des présentes et d'un certificat délivré par Ordipat, obtenir une copie des CD-Rom sources auprès de l'APP.

### 10. Garantie

Le bon fonctionnement du Logiciel sera garanti pendant une période de trois (3) mois à compter de sa Réception Définitive.

### 11. Durée

La présente licence est concédée pour une période de dix (10) ans renouvelable par tacite reconduction, jusqu'à l'extinction des droits d'auteurs s'appliquant au Logiciel.

### 12. Responsabilité

Ordipat ne saurait assumer une quelconque responsabilité au regard des dommages indirects que le Client pourrait subir. Par dommages indirects, il convient d'entendre notamment les pertes de bénéfice, chiffres d'affaires, données ou usages de celles-ci, encourues par le Client ou par un tiers.

R. OR

Il appartient au Client de prendre toutes les mesures nécessaires à la sécurité et à la conservation des fichiers, données et supports d'information qu'il utilise.

Sauf disposition contraire de la loi, la responsabilité d'Ordipat pour dommages directs au titre du présent contrat ne saurait excéder le montant du prix payé par le Client au titre du présent contrat.

### 13. Actions des tiers

Si une action en contrefaçon est intentée contre le Client au motif que le Logiciel violerait un droit de propriété intellectuelle, Ordipat indemniserait le Client sous réserve que :

- le Client ait notifié la réclamation à Ordipat par écrit dans un délai de trente [30] jours au plus ;
- le Client laisse à Ordipat le contrôle exclusif des moyens de défense et de tout règlement amiable ;
- le Client fournisse à Ordipat l'assistance, l'information et les moyens sollicités pour sa défense ou pour le règlement du litige.

Si Ordipat estime que le Logiciel peut avoir violé un droit de propriété intellectuelle, il se réserve le droit de modifier le Logiciel pour faire cesser cette violation ou obtenir une licence qui permette au Client de continuer à utiliser le Logiciel. Si aucune de ces actions n'est commercialement acceptable, Ordipat pourra mettre fin à la licence du Logiciel alors contrefaisant et remboursera le Client du prix payé par lui.

Les présentes dispositions constituent la limite de la garantie d'Ordipat en matière de contrefaçon.

### 14. Cession du contrat

Le présent contrat ne pourra en aucun cas faire l'objet d'une cession totale ou partielle à titre gratuit ou onéreux du fait du Client.

### 15. Litiges

Le présent contrat est régi par le droit français.

Re O13

## EXHIBIT ML2

Tout litige entre les parties, né de la formation, de l'interprétation, de l'exécution, de la cessation ou la résiliation de la présente relation contractuelle fera l'objet d'une tentative de règlement amiable entre les parties. A défaut d'accord dans un délai d'un (1) mois à compter de la notification du litige par l'une des parties, le litige sera soumis aux tribunaux compétents de Paris, quel que soit le lieu d'implantation du matériel et des modalités de paiement, y compris en cas d'appel en garantie, de référé ou de pluralité de défendeurs.

Fait à Paris en double exemplaire, le *14 octobre 2005*

Pour le Client  
(Cachet et signature précédés  
de la mention « Lu et approuvé »)

*Lu et approuvé*



*Martinet & Lafoux*  
CONSEIL EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
43, Boulevard VAUSAN  
BP 405 GUYANCOURT  
78055 ST QUENTIN YVELINES CEDEX  
☎ : 01 30 64 90 09 - Fax : 01 30 64 90 09

Pour Ordipat  
(Cachet et signature précédés  
de la mention « Lu et approuvé »)

*Lu et approuvé*



**ORDIPAT**  
SARL au capital de 131.350,07 Euros  
2, Rue Moncey  
75009 PARIS  
TEL : 01.72.74.00.00  
Fax : 01.53.32.80.80  
RC PARIS 319 607 779

*R*